



Worcester Public Schools

Worcester, Massachusetts



Escritório do Superintendente
Maureen F. Binienda
Superintendente

Edifício Administrativo Dr. John E. Durkin
20 Irving Street
Worcester, Massachusetts 01609-2493

Tel. (508) 799-3115
FAX (508) 799-3119
biniendam@worc.k12.ma.us

22 de setembro de 2016

Prezados Pais/Tutores,

Em 26 de abril de 2016, o Governador Charlie Baker e a Secretária de Estado Deb Goldberg anunciaram que \$2 milhões do Fundo de Água Limpa (MCWT) financiarão esforços de cooperação para ajudar as escolas públicas de Massachusetts a testar a água potável para detectar chumbo e cobre. Os fundos, que serão usados pelo Departamento de Proteção Ambiental de Massachusetts (MassDEP), providenciarão assistência técnica para garantir que os distritos de escolas públicas possam coletar amostras de torneiras e bebedouros de suas escolas, e identificar quaisquer resultados que demonstrem contaminação por chumbo e cobre acima do nível.

As Escolas Públicas de Worcester se candidataram e foram selecionadas para participar deste programa voluntário. Todas as escolas participarão deste programa.

O programa consiste em uma amostragem bastante extensa de torneiras, bebedouros e dispositivos usados para beber água e para a preparação de alimentos e bebidas em cada uma das escolas. Duas amostras serão coletadas em cada local destas escolas e enviadas para o laboratório de análise. Assim que os resultados forem fornecidos ao distrito, a comunidade será notificada e qualquer assistência técnica necessária será fornecida ao distrito pelo MassDEP. Nós trabalharemos junto com a Divisão de Saúde Pública da cidade e o Departamento de Serviços de Inspeção e Inspeção de Encanamento, conforme necessário.

A coleta de amostras das escolas deve ocorrer quando o edifício estiver completamente ocupado, porém as torneiras devem estar inativas por pelo menos seis horas (não mais do que dezoito horas). É esperado que estas amostras sejam coletadas nas primeiras horas da manhã durante os próximos meses.

Mais informações sobre o Programa de Assistência para Chumbo na Água Potável das Escolas podem ser encontradas em <http://www.mass.gov/eea/agencies/massdep/water/drinking/testing-assistance-for-lead-in-school-drinking-water.html>

Assim que tivermos um relatório final sobre os resultados dos testes na água, um documento atualizado será enviado para você.

Atenciosamente,

Maureen Binienda
Superintendente



Worcester Public Schools

Worcester, Massachusetts



Office of the Superintendent
Maureen F. Binienda
Superintendent

Dr. John E. Durkin Administration Building
20 Irving Street
Worcester, Massachusetts 01609-2493

Tel. (508) 799-3115
FAX (508) 799-3119
biniendam@worc.k12.ma.us

September 22, 2016

Dear Parents/Guardians,

On April 26, 2016, Governor Charlie Baker and State Treasurer Deb Goldberg announced that \$2 million from the Massachusetts Clean Water Trust (MCWT) will fund cooperative efforts to help Massachusetts public schools test for lead and copper in drinking water. The funds, to be used by the Massachusetts Department of Environmental Protection (MassDEP), will provide technical assistance to ensure that public school districts can sample the taps and water fountains in their schools, and to identify any results that show lead and copper contamination over the action level.

The Worcester Public Schools applied for and was selected to participate in this voluntary program. All schools will participate in this program.

The program consists of a fairly extensive sample of all taps, faucets, and fixtures used for drinking water and food & beverage preparation in each of these schools. Two samples will be taken in each fixture at these schools and sent to a laboratory for analysis. Once the results are provided to the district, the community will be notified and any necessary technical assistance will be provided to the district by MassDEP. We will also work closely with the city's Division of Public Health and the city's Plumbing Inspection unit of Department of Inspectional Services as may be necessary.

Sampling in schools must occur when the building is in full occupancy but taps being sampled should be inactive for at least six hours (but no more than eighteen hours). It is expected that these samples will be taken at the schools in the early mornings during the next several months.

More information about the Assistance Program for Lead in School Drinking Water program can be found at <http://www.mass.gov/eea/agencies/massdep/water/drinking/testing-assistance-for-lead-in-school-drinking-water.html>

Once we have a final report on the results of the water testing I will send you an updated notice.

Sincerely,

Maureen Binienda
Superintendent